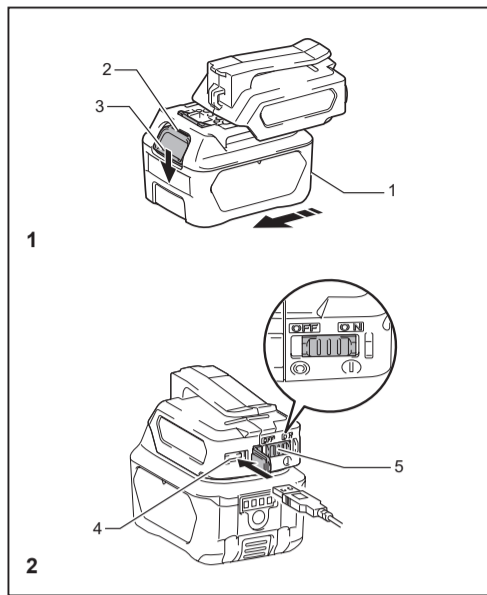




ADP06



ENGLISH (Original instructions)

SPECIFICATIONS

Model		ADP06
USB power supply	Ports	1 (USB A type)
	Output voltage	D.C. 5V
	Output current	2.1A
	Input rating	D.C. 10.8V - 12V max
Max. operating temperature		40 degree C
Battery cartridge	Size (L x W x H)	Weight
Without battery	80 mm x 53 mm x 38 mm	0.07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0.28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0.44 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est gravement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
- Veillez à ne pas laisser tomber ou heurter la batterie.
- N'utilisez pas de batterie endommagée.
- Suivez les réglementations locales en ce qui concerne la collecte des batteries.
- Pour éviter tout risque, veuillez lire la section relative au remplacement de la batterie dans le manuel avant utilisation.

ATTENTION :

- Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion.
- Remplacez toujours la batterie par une batterie de type identique ou équivalent.

Conseils pour garantir une durée de vie optimale de la batterie

- Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
- Chargez la batterie lorsque la température ambiante est comprise entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F).
- Si une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- Pour garantir une durée de service optimale de la batterie, rechargez-la complètement après utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

INSTALLATION OU RETRAIT DE LA BATTERIE (Fig. 1)

Pour installer la batterie (1), alignez sa languette sur la rainure qui se trouve à l'intérieur du produit, puis faites glisser la batterie pour la mettre en place. Insérez-la bien à fond jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger clic. Si vous pouvez voir le voyant rouge (2) sur la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée. Installez toujours la batterie à fond, de sorte que le voyant rouge ne soit plus visible. Dans le cas contraire, la batterie risque de tomber accidentellement de son support et de vous blesser ou de blesser une personne située près de vous. Ne forcez pas pour installer la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, elle n'est pas insérée correctement. Pour retirer la batterie, faites glisser le bouton (3) à l'avant de la batterie et sortez la batterie.

RACCORDEMENT D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB (Fig. 2)

ATTENTION :

- Raccordez uniquement des périphériques compatibles avec une source d'alimentation 5V C.C., 2,1 A au port d'alimentation USB. À défaut, le produit risque de ne pas fonctionner correctement.
- Branchez le câble USB (non fourni) dans le port d'alimentation (4) du produit. Raccordez ensuite l'autre extrémité du câble au périphérique.
- Pour commencer le chargement, placez l'interrupteur coulissant (5) en position « ON ». Pour arrêter le chargement, placez l'interrupteur coulissant en position « OFF ».

REMARQUE :

- Avant de raccorder le périphérique USB au produit, sauvegardez toujours les données enregistrées sur votre périphérique USB. À défaut, vous risquez de les perdre définitivement.
- Il est possible que le produit ne puisse pas alimenter

SYMBOLS

..... Read instructions.



..... Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety instructions for battery cartridge

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use the product only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- Do not disassemble battery cartridge.
- If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
- Do not short the battery cartridge:
 1. Do not touch the terminals with any conductive material.
 2. Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 3. Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
- Do not store the product and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
- Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- Be careful not to drop or strike battery.
- Do not use a damaged battery.
- Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.

CAUTION:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.

1

certaines périphériques USB.

- N'insérez pas de clou, fil, etc., dans le port d'alimentation USB. Cela pourrait provoquer un court-circuit et entraîner de la fumée et un incendie.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'interrupteur coulissant en position « OFF ». Dans le cas contraire, la capacité de la batterie risque d'être réduite au fil du temps.
- Retirez le câble USB et fermez le couvercle lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque le chargement est terminé.
- Après le chargement ou lors du stockage, retirez la batterie de l'adaptateur.

DEUTSCH (Originalanweisungen)

TECHNISCHE DATEN

Modell		ADP06
USB-Stromversorgung	Anschlüsse	1 (USB Typ A)
	Ausgangsspannung	5V Gleichspannung
	Ausgangsstrom	2,1 A
	Eingangs-Nennstrom	Gleichspannung 10,8 V - 12 V max
Max. Betriebstemperatur		40 Grad C
Akkublock	Größe (L x B x H)	Gewicht
ohne Akku	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Aufgrund unserer beständigen Forschungen und Weiterentwicklungen sind Änderungen an den hier angegebenen Technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Die Technischen Daten können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.

SYMBOLE

..... Lesen Sie die Anweisungen.



..... Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtige Sicherheitsanweisungen zum Akkublock

- Der Akku darf nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät aufgeladen werden. Ein Ladegerät, das sich für den einen Akkutyp eignet, kann bei der Verwendung mit

3

Tips for maintaining maximum battery life

- Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- For an optimum life-time, the battery cartridge has to be fully charged, after use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLING OR REMOVING BATTERY CARTRIDGE (Fig. 1)

To install the battery cartridge (1), align the tongue on the battery cartridge with the groove in the product and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator (2) on the upper side of the button, it is not locked completely. Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the battery holder, causing injury to you or someone around you. Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly. To remove the battery cartridge, slide it from the product while sliding the button (3) on the front of the cartridge.

CONNECTING USB DEVICE (Fig. 2)

CAUTION:

- Connect only devices which are compatible with DC5V, 2.1A power source to the USB power supply port. Otherwise it may cause malfunction to the product.
- Connect the USB cable (not included) with the power supply port (4) of the product. And then connect the other end of the cable with the device.
- To start charging, move the slide switch (5) to "ON" side. To stop charging, move the slide switch to "OFF" side. You can also hang the product on your belt.

NOTE:

- Before connecting USB device to the product, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The product may not supply power to some USB devices.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- When not using, move the slide switch to "OFF" side. Otherwise the battery capacity may be reduced during course of time.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- After charging or during storage, remove the battery cartridge from the adapter.

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

SPECIFICATIONS

Modèle		ADP06
Alimentation USB	Ports	1 (de type USB A)
	Tension de sortie	5V C.C.
	Courant de sortie	2,1 A
	Tension d'entrée	10,8 V C.C. - 12 V max
Température de fonctionnement max.		40 °C
Batterie	Dimensions (L x P x H)	Poids
Sans batterie	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg

2

- einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Das Produkt darf nur mit dem speziell für das Werkzeug vorgesehenen Akku verwendet werden. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Lesen Sie sich vor der Verwendung des Akkublocks alle Anweisungen und Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät, den Akku und das Produkt, für das der Akku verwendet wird, sorgfältig durch.
- Der Akkublock darf nicht zerlegt werden.
- Falls die Betriebsdauer erheblich kürzer wird, beenden Sie den Betrieb umgehend. Andernfalls besteht die Gefahr einer Überhitzung sowie die Gefahr von Verbrennungen und sogar einer Explosion.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit. Wenn Elektrolyt in die Augen gerät, waschen Sie die Augen mit klarem Wasser aus, und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Andernfalls kann es zum Verlust der Sehfähigkeit kommen.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss des Akkublocks:
 1. Die Kontakte dürfen nicht mit leitenden Materialien in Berührung kommen.
 2. Der Akkublock darf nicht in einem Behälter aufbewahrt werden, in dem sich andere metallische Gegenstände wie beispielsweise Nägel, Münzen usw. befinden.
 3. Der Akkublock darf keiner Feuchtigkeit und keinem Regen ausgesetzt werden.
- Ein Kurzschluss des Akkus kann zu elektrischen Strömen hoher Stärke, Überhitzung, Verbrennungen und sogar zu einer Zerstörung des Geräts führen.
- Das Produkt und der Akkublock dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen Temperaturen von 50°C oder darüber erreicht werden können.
- Auch schwer beschädigte oder völlig unbrauchbar gewordene Akkublocke dürfen nicht verbrannt werden. Ein Akkublock kann in den Flammen explodieren.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen und vermeiden Sie Schläge gegen den Akku.
- Verwenden Sie niemals einen beschädigten Akku.
- Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Akkus.
- Lesen Sie die Anleitung zum Austauschen des Akkus sorgfältig durch, um Gefahren zu vermeiden. Und der max. Entladestrom des Akkus muss größer oder gleich 8 A sein.
- **ACHTUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung von Ersatzakkus besteht Explosionsgefahr.
- Als Ersatzteile dürfen nur Akkus des gleichen Typs verwendet werden.

Tipps für eine maximale Nutzungsdauer von Akkus

- Ein voll aufgeladener Akkublock darf niemals erneut geladen werden. Durch Überladungen wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt.
- Laden Sie den Akkublock bei einer Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C auf.
- Lassen Sie einen heißen Akkublock vor dem Aufladen abkühlen.
- Für eine optimale Lebensdauer muss der Akkublock nach jeder Verwendung wieder vollständig aufgeladen werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

EINSETZEN ODER ENTFERNEN DES AKKUBLOCKS (Abb. 1)

Zum Einsetzen des Akkublocks (1) setzen Sie die Zunge des

BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

SYMBOLS

..... Lire les instructions.



..... Pour les pays de l'Union européenne uniquement
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement. Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité importantes concernant la batterie

- N'utilisez que le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Utilisez le produit uniquement avec les batteries indiquées. L'utilisation d'autres types de batterie comporte un risque de blessures et d'incendie.
- Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et tous les avertissements inscrits sur le chargeur, la batterie et l'appareil alimenté par la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a un risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut fuir de la batterie ; évitez tout contact. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a un risque de perte de la vue.
- Ne court-circuitez pas la batterie :
 1. Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 2. Évitez de ranger la batterie dans un contenant où se trouvent d'autres objets métalliques tels que des clous, pièces de monnaie, etc.
 3. N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie risque de provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures, voire une panne.
- Ne rangez pas le produit ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50°C (122°F).

2

Akkublocks an der Rille im Produkt an und schieben Sie den Akkublock in seine ordnungsgemäße Position. Setzen Sie den Akkublock ganz ein, bis er mit einem leisen Klick hörbar einrastet. Wenn Sie den roten Bereich (2) oben auf der Taste sehen können, ist der Akkublock nicht ganz eingerastet. Setzen Sie den Akkublock unbedingt ganz ein, bis der rote Bereich nicht mehr zu sehen ist. Andernfalls kann der Akkublock versehentlich aus dem Akkublock fallen und Sie oder umstehende Personen verletzen. Wenden Sie beim Einsetzen des Akkublocks keine Gewalt an. Wenn der Akkublock nicht leicht hineingleitet, haben Sie ihn nicht richtig angesetzt. Zum Abnehmen des Akkublocks drücken Sie auf die Taste (3) an der Vorderseite des Akkublocks und schieben Sie gleichzeitig den Akkublock aus dem Produkt.

ANSCHLIEßEN EINES USB-GERÄTS (Abb. 2)

ACHTUNG:

- Schließen Sie an den USB-Stromversorgungsanschluss nur Geräte an, die mit einer Stromquelle von 5V DC und 2,1A kompatibel sind. Andernfalls kann es zu einer Funktionsstörung des Produkts kommen.
- Verbinden Sie das USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Stromversorgungsanschluss (4) des Produkts. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit dem Gerät.
- Um mit dem Aufladen zu beginnen, bewegen Sie den Schalter (5) auf die „ON“-Seite. Um das Aufladen zu beenden, bewegen Sie den Schalter auf die „OFF“-Seite. Sie können das Produkt auch an Ihrem Gürtel hängen.
- **HINWEIS:**
 - Sichern Sie immer die Daten auf Ihrem USB-Gerät, bevor Sie das USB-Gerät an das Produkt anschließen. Ihre Daten könnten sonst möglicherweise durch unvorhersehbare Umstände verloren gehen.
 - Das Produkt kann möglicherweise einige USB-Geräte nicht mit Elektrizität versorgen.
 - Niemals Fremdkörper (Nägel, Draht etc.) in den USB-Stromversorgungsanschluss einführen. Es könnte ein Kurzschluss entstehen und einen Brand mit Rauchentwicklung verursachen.
 - Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bewegen Sie den Schalter auf die „OFF“-Seite. Andernfalls kann die Akkukapazität mit der Zeit nachlassen.
 - Schließen Sie die USB-Abdeckung und ziehen Sie das USB-Kabel ab, wenn Sie den USB-Port nicht benutzen.
 - Entfernen Sie den Akkublock nach dem Aufladen oder zum Aufbewahren aus dem Adapter.

ITALIANO (Istruzioni originali)

GARATTERISTICHE TECNICHE

Modello		ADP06
Alimentazione USB	Porte	1 (tipo USB A)
	Tensione di uscita	5V CC
	Corrente di uscita	2,1 A
	Tensione di ingresso	10,8 V CC - 12 V max
Temperatura massima di esercizio		40° C


Batteria	Dimensioni (Lu x La x Al)	Peso
Senza batteria	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Le caratteristiche tecniche riportate di seguito sono soggette a modifiche senza preavviso in virtù del nostro

4

- programa continuo di ricerca e sviluppo.
- Le caratteristiche tecniche possono differire da Paese a Paese.

SIMBOLI

 Leggere le istruzioni.



..... Solo per le nazioni dell'EU
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana. Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici! In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente. Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Importanti istruzioni per la sicurezza della batteria

- Effettuare la ricarica esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto per uno specifico tipo di batteria potrebbe provocare un pericolo di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- Utilizzare il prodotto solo con le batterie specifiche. L'uso di batterie diverse può far sorgere il rischio di infortuni o incendi.
- Prima di utilizzare la batteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi di sicurezza relativi a caricabatterie, batteria e prodotto alimentato a batteria.
- Non smontare la batteria.
- Se il tempo di funzionamento diventa eccessivamente breve, interrompere immediatamente l'uso. Potrebbero verificarsi surriscaldamenti, ustioni o esplosioni.
- L'uso improprio può provocare la fuoriuscita del liquido della batteria; evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare con acqua fresca e consultare immediatamente un medico. Potrebbero verificarsi danni permanenti alla vista.
- Non cortocircuitare la batteria:
 - Non toccare i terminali con materiali conduttori.
 - Evitare di conservare la batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
 - Non esporre la batteria all'acqua o alla pioggia.
- Un cortocircuito della batteria può causare un elevato flusso di corrente con conseguenti surriscaldamenti, possibili ustioni e persino guasti.
- Non conservare il prodotto e la batteria in ambienti in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C.
- Non smaltire la batteria nel fuoco, anche se gravemente danneggiata o del tutto esausta. Se esposta al fuoco, la batteria può esplodere.
- Non far cadere o colpire la batteria.
- Non utilizzare batterie danneggiate.
- Osservare le normative locali sullo smaltimento delle batterie.

- Per evitare qualunque rischio, si consiglia di leggere il manuale della batteria sostituibile. La corrente di scarico massima della batteria, inoltre, deve essere maggiore o uguale a 8A.

⚠ ATTENZIONE:

- Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Sostituire la batteria soltanto con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Suggerimenti per prolungare la durata della batteria

- Non ricaricare una batteria completamente carica. Una ricarica eccessiva riduce la vita utile della batteria.
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.
- Attendere il raffreddamento della batteria prima di caricarla.
- Per una durata ottimale, la batteria deve essere completamente caricata dopo l'uso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA (Fig. 1)

Per inserire la batteria (1), allineare la linguetta sulla batteria con la scanalatura nel prodotto e farla scorrere in posizione. Inserirla a fondo fino a bloccarla in posizione con un piccolo scatto. Se è visibile l'indicatore rosso (2) sul lato superiore del pulsante, significa che la batteria non è completamente inserita.

Inserire sempre a fondo la batteria, fino alla scomparsa dell'indicatore rosso. In caso contrario la batteria può fuoriuscire accidentalmente dal vano batteria e provocare lesioni all'operatore o a eventuali osservatori.

Non forzare l'inserimento della batteria. Se la batteria non scorre agevolmente, significa che la manovra di inserimento non è corretta.

Per rimuovere la batteria è sufficiente estrarla dal prodotto facendo scorrere il pulsante (3) sulla parte anteriore della batteria.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO USB (Fig. 2)

⚠ ATTENZIONE:

- Collegare alla porta di alimentazione USB esclusivamente dispositivi compatibili con l'alimentatore 5V CC, 2,1A. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del prodotto.

Collegare il cavo USB (non in dotazione) alla porta di alimentazione (4) del prodotto. Successivamente, collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo.

Per avviare il caricamento, far scorrere l'interruttore (5) sul lato "ON". Per interrompere il caricamento, far scorrere l'interruttore sul lato "OFF".

È anche possibile appendere il prodotto alla cintura.

NOTA:

- Prima di collegare il dispositivo USB al prodotto, eseguire sempre il backup dei dati del dispositivo USB. In caso contrario, i dati potrebbero andare persi senza possibilità di recupero.
- Il prodotto potrebbe non essere in grado di fornire alimentazione ad alcuni dispositivi USB.
- Non inserire chiodi, fili metallici, ecc. nella porta di alimentazione USB. In caso contrario, un cortocircuito potrebbe provocare fumo e incendi.
- Quando non è in uso, far scorrere l'interruttore sul lato "OFF". In caso contrario, la capacità della batteria potrebbe essere ridotta nel corso del tempo.

electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana. ¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de la batería

- Recárguelo solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de batería.
- Utilice el PRODUCTO solamente con los paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- Antes de utilizar el cartucho de la batería, lea todas las instrucciones y referencias de precaución que se encuentran en el cargador de la batería, la batería y el producto en el que se utiliza la batería.
- No desmonte el cartucho de la batería.
- Si el tiempo de funcionamiento es excesivamente corto, deje de utilizar la herramienta de inmediato. De lo contrario, existe el riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras e incluso explosión.
- Si no se utiliza correctamente, la batería puede expulsar líquido; evite cualquier contacto con dicho líquido. Si se produce contacto ocular con electrolito, enjuáguese los ojos con agua limpia y acuda de urgencia al médico. Corre el riesgo de perder la visión.
- No cortocircuite el cartucho de la batería:
 - No toque los terminales con un material conductor.
 - Evite guardar el cartucho de la batería en un recipiente con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - No exponga el cartucho de la batería al agua o a la lluvia.
- Un cortocircuito puede provocar un elevado flujo de corriente, sobrecalentamiento, quemaduras o incluso una avería.
- No almacene el producto ni el cartucho de la batería en lugares donde la temperatura supere los 50°C (122°F)
- No quemar el cartucho de la batería aunque esté gravemente dañado o completamente gastado. El cartucho de la batería puede explotar si entra en contacto con fuego.
- Procure que la batería no sufra golpes ni caídas.
- No utilice una batería dañada.
- Respete las normas locales relativas al desecho de la batería.
- Para evitar riesgos, debe leerse el manual para sustituir la batería antes del uso.

La tensión de descarga máx. de la batería debe ser igual o superior a 8A.

- Para evitar riesgos, debe leerse el manual para sustituir la batería antes del uso.
- La tensión de descarga máx. de la batería debe ser igual o superior a 8A.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma

- Quando non è in uso o dopo il caricamento, rimuovere il cavo USB e chiudere il coperchio.
- Dopo il caricamento o durante il deposito, rimuovere la batteria dall'adattatore.

NEDERLANDS (Originele instructies)

TECHNISCHE GEGEVENS

Model		ADP06
USB-voeding	Poorten	1 (type USB A)
	Uitgangsspanning	5 V gelijkstroom
	Uitgangsstroomsterkte	2,1 A
	Ingangsstroom	10,8 V gelijkstroom - 12 V max
Max. bedrijfstemperatuur		40 graden Celsius

Accu	Afmetingen (l x b x h)	Gewicht
Zonder accu	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn de technische gegevens van dit gereedschap onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

SYMBOLEN

 Lees de instructies.



..... Alleen voor EU-landen
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen. Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg! In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen en oude accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubescherminsvorschriften in acht neemt. Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

- Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant. Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
- Gebruik het product uitsluitend met de daarvoor bestemde accu. Als u een andere accu erin gebruikt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of brand.
- Alvorens de accu in gebruik te nemen, leest u eerst

incorrecta.

- Sustítuyala solo con una del mismo tipo o un tipo equivalente.

Consejos para conseguir una mayor duración de la batería

- No recargue nunca un cartucho de la batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
- Cargue el cartucho de la batería a una temperatura ambiente que oscile entre 10°C y 40°C (50°F y 104°F).
- Antes de cargar un cartucho de la batería caliente, deje que se enfríe.
- Para una vida útil óptima, el cartucho de la batería se debe cargar completamente tras su uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

INSTALACIÓN O EXTRACCIÓN DEL CARTUCHO DE LA BATERÍA (Fig. 1)

Para instalar el cartucho de la batería (1), alinee la lengüeta situada en el cartucho de la batería con la ranura del producto e insértelo. Insértelo completamente hasta que quede firmemente encajado con un clic. Si puede ver el indicador rojo (2) de la zona superior del botón, significa que el cartucho no está encajado completamente.

Instale siempre completamente el cartucho de la batería de forma que el indicador rojo quede oculto. De lo contrario, el cartucho puede desprenderse accidentalmente del soporte de la batería y causar lesiones al operario o a alguna persona que se encuentre cerca.

No presione excesivamente el cartucho de la batería para instalarlo. Si el cartucho no entra con suavidad, significa que no lo está instalando correctamente.

Para quitar el cartucho de la batería, mantenga pulsado el botón (3) de la parte frontal del cartucho y retirelo del producto.

CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB (Fig. 2)

⚠ PRECAUCIÓN:

- Conecte al puerto de la fuente de alimentación USB solamente dispositivos que sean compatibles con una fuente de alimentación de 5V CC, 2,1A. De lo contrario se puede provocar una avería en el producto.
- Conecte el cable USB (no se incluye) con el puerto de la fuente de alimentación (4) del producto. A continuación, conecte el otro extremo del cable con el dispositivo.
- Para iniciar la carga, mueva el interruptor deslizable (5) hacia el lado "ON". Para detener la carga, mueva el interruptor deslizable hacia el lado "OFF".
- También puede colgar el producto en el cinturón.

NOTA:

- Antes de conectar el dispositivo USB al producto, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo USB. De lo contrario, los datos se pueden perder irremediablemente.
- El producto no puede proporcionar alimentación a algunos dispositivos USB.
- No inserte un clavo, cable, etc. En el puerto de la fuente de alimentación USB. De lo contrario un cortocircuito puede provocar humo y un incendio.
- Quando non è in uso, muova il interruttore deslizzante hacia el lado "OFF". De lo contrario, la capacidad de la batería se puede reducir con el paso del tiempo.
- Cuando no lo utilice, o bien después de una carga, retire el cable USB y cierre la cubierta.
- Tras la carga o durante el almacenamiento, retire el cartucho de la batería del adaptador.

alle instructies en waarschuwingsofschriften op de acculader, de accu en het apparaat waarin de accu wordt aangebracht.

- Haal de accu niet uit elkaar.
- Als de gebruikstijd aanzienlijk korter is geworden, stopt u onmiddellijk met het gebruik. Anders kan dit leiden tot kans op oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een explosie.
- Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking. Als de elektrolyt in uw ogen komt, wast u deze uit met schoon water en raadpleeg u onmiddellijk een arts. Dit kan leiden tot verlies van gezichtsvermogen.
- Sluit de accu niet kort:
 - Raak de accupolen niet aan met enig geleidend materiaal.
 - Bewaar de accu niet op een plaats waar deze in aanraking kan komen met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, muntten, enz.
 - Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan leiden tot een hoge stroomsterkte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect.
- Bewaar het product en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C of hoger.
- Werp de accu niet in een vuur, zelfs niet als deze al ernstig beschadigd of helemaal versleten is. De accu kan in een vuur exploderen.
- Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen of ergens tegenaan stoot.
- Gebruik nooit een beschadigde accu.
- Houd u aan de plaatselijke regelgeving aangaande het weggooien van de accu.
- Om risico's te voorkomen, moet de handleiding omtrent het vervangen van de batterij worden gelezen vóór gebruik. De maximale stroomontlading van de batterij moet groter zijn dan of gelijk zijn aan 8A.

⚠ LET OP:

- Ontploffingsgevaar als de batterij niet correct wordt vervangen.
- Alleen vervangen door hetzelfde of een equivalent type.

Tips voor een lange levensduur van de accu

- Laad nooit een volledig opgeladen accu op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.
- Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur van 10°C tot 40°C.
- Laat een warme accu eerst afkoelen voordat u deze oplaadt.
- Voor een optimale levensduur, moet de accu na gebruik volledig worden opgeladen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

DE ACCU AANBRENGEN EN VERWIJDEREN (zie afb. 1)

Om de accu (1) aan te brengen, lijnt u de lip op de accu uit met de groef in het product en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk erin tot u een kilgeluid hoort. Als u het rode deel (2) aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de accu niet volledig vergrendeld.

Breng de accu altijd helemaal aan totdat het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit de accuhouder vallen en u of anderen in uw omgeving verwonden. Breng de accu niet met kracht aan. Als de accu niet gemakkelijk erin kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

Om de accu te verwijderen verschuift u de knop (3) aan de voorkant van de accu en schuift u tegelijkertijd de accu van het product af.

PORTUGUÊS (Instruções de origem)

ESPECIFICAÇÕES

Modelo		ADP06
Fonte de alimentação USB	Portas	1 (USB tipo A)
	Tensão de saída	C.C. 5V
	Corrente de saída	2,1A
	Tensão de entrada	CC 10,8 V - 12 V máx
Temperatura máx. de funcionamento		40 graus C

Bateria	Dimensões (C x L x A)	Peso
Sem bateria	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Devido à pesquisa e desenvolvimento constantes, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- Estas especificações podem diferir de país para país.

SÍMBOLOS

 Ler as instruções.



..... Apenas para países da UE
Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não elimine aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos! De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental. Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

ISTRUCCIONES DE SEGURANÇA

Importantes instruções de segurança para a bateria

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- Utilize o produto apenas com baterias especificamente concebidas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos e incêndios.
- Antes de utilizar a bateria, leia as instruções e chamadas de atenção de, o carregador da bateria, a bateria e o produto que utiliza a bateria.
- Não desmonte a bateria.
- Se o tempo de utilização com a bateria se tornar demasiado curto, deve parar imediatamente. Se continuar, pode causar sobreaquecimento, incêndio e mesmo explosão.
- Sob condições abusivas, poderá ser ejetado líquido da

EEN USB-APPARAAT AANSLUITEN (zie afb. 2)

⚠ LET OP:

- Sluit uitsluitend apparaten aan die compatibel zijn met een voedingsbron van 5V gelijkspanning en 2,1A op de USB-voedingspoort. Als u zich hier niet aan houdt, kan een storing optreden in het product.

Sluit de USB-kabel (niet bijgeleverd) aan op de voedingspoort (4) van het product. En sluit daarna het andere uiteinde van de kabel aan op het apparaat.

Om te beginnen met opladen, schuift u de schuifknop (5) naar de kant "ON". Om te stoppen met opladen, schuift u de schuifknop naar de kant "OFF".

U kunt het product ook aan uw riem hangen.

OPMERKING:

- Alvorens u een USB-apparaat aansluit op het product, maakt u altijd eerst een reservekopie van de gegevens op het USB-apparaat. Als u dat niet doet, kunnen uw gegevens per ongeluk verloren gaan.
- Mogelijk levert het apparaat geen stroom aan sommige USB-apparaten.
- Steek geen spijker, draad, enz. in de USB-voedingspoort. Anders kan door kortsluiting rookontwikkeling en brand ontstaan.
- Indien niet in gebruik, schuift u de schuifknop naar de kant "OFF". Anders kan de accu capaciteit afnemen na verloop van tijd.
- Als u de voedingspoort niet gebruikt en nadat het opladen klaar is, trekt u de USB-kabel eruit en sluit u de afdekking.
- Na het opladen en tijdens opslag, verwijdert u de accu vanaf de adapter.

ESPAÑOL (Instrucciones originales)

ESPECIFICACIONES

Modelo		ADP06
Fuente de alimentación USB	Puertos	1 (USB tipo A)
	Tensión de salida	CC 5 V
	Corriente de salida	2,1 A
	Potencia de entrada	CC 10,8 V - 12 V máx
Temperatura de funcionamiento máx.		40 °C

Cartucho de la batería	Tamaño (Largo x Ancho x Alto)	Peso
Sin batería	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí descritas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de un país a otro.

SÍMBOLOS

 Lea las instrucciones.



..... Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y

batería; evite o contacto. Se o electrólito entrar en contacto com os ollos, enxágúe-os com água limpa e consulte inmediatamente um médico. Os riscos incluem perda de visión.

- Não provoque um curto-circuito na batería:
 - Não deixe que quaisquer materiais condutores entrem em contacto com os terminais da batería.
 - Evite guardar a batería juntamente com outros objetos de metal como moedas, por exemplo.
 - Não exponha a batería a água ou chuva.
Um curto-circuito na batería pode criar uma grande carga eléctrica, sobreaquecimento, fogo e uma quebra da corrente.
- Não guarde o produto e a batería em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 50°C.
- Não incinere a batería, nem mesmo se esta estiver irremediavelmente danificada ou completamente gasta. Pode explodir e causar um incêndio.
- Não deixe cair a batería e evite o choque com outros objetos.
- Não utilize uma batería danificada.
- Siga os regulamentos locais relativamente à eliminação da batería.
- Para evitar riscos, deve ler o manual da batería substituível antes da utilização. E a corrente máxima de descarga deve ser superior ou igual a 8A.

⚠️ PRECAUÇÃO:

- Perigo de explosão se a batería for substituída incorretamente.
- Substitua apenas por uma batería igual ou equivalente.

Sugestões para o máximo de tempo de vida da batería

- Nunca volte a carregar uma batería já completamente carregada. O carregamento excessivo diminui o tempo de vida das baterías.
- Carregue a batería em locais onde a temperatura se situe entre 10°C e 40°C.
- Se a batería estiver quente, deixe-a arrefecer antes de iniciar o carregamento.
- Para uma vida útil ideal, a batería tem de estar totalmente carregada, após a utilização.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

INSTALAR OU RETIRAR A BATERIA (Fig. 1)

Para colocar a batería (1), alinhe a respetiva saliência com a calha do produto e encaixe-a suavemente. Insira-a completamente até fixar em posição com um clique. Se ainda estiver visível o indicador vermelho (2) na parte superior do botão, não estará bem encaixado.

Instale sempre a batería completamente, até deixar de ver o indicador vermelho. Caso contrário, pode cair do suporte da batería e causar ferimentos em si, ou em alguém que esteja perto de si.

Não instale a batería forçosamente. Se não encaixar facilmente é porque não está corretamente posicionada. Para retirar a batería, deslize-a do produto ao mesmo tempo que desliza o botão (3) na parte frontal da mesma.

LIGAR O DISPOSITIVO USB (Fig. 2)

⚠️ PRECAUÇÃO:

- Ligue apenas dispositivos compatíveis com uma fonte de alimentação CC 5V, 2,1A à porta da fonte de alimentação USB. Caso contrário, pode causar avarias no produto.

Ligue o cabo USB (não incluído) com a porta da fonte de alimentação (4) do produto. E, de seguida, ligue a outra

extremidade do cabo com o dispositivo.

Para iniciar o carregamento, mova o interruptor deslizante (5) para o lado "ON". Para parar o carregamento, mova o interruptor deslizante para o lado "OFF".

Pode também pendurar o produto no cinto.

NOTA:

- Antes de ligar o dispositivo USB ao produo, efetue sempre cópias de segurança dos dados do dispositivo USB. Caso contrário, os dados podem ser perdidos.
- O produto pode não fornecer alimentação a alguns dispositivos USB.
- Não introduza um prego, arame, etc. na porta da fonte de alimentação USB. Caso contrário, um curto-circuito pode causar fumo e incêndio.
- Quando não estiver a utilizar, mova o interruptor deslizante para o lado "OFF". Caso contrário, a capacidade da batería pode deteriorar ao longo do tempo.
- Quando não está em utilização ou após o carregamento, retire o cabo USB e feche a tampa.
- Após o carregamento ou durante o armazenamento, retire a batería do adaptador.


DANSK (Originalvejledning)		
SPECIFIKATIONER		
	Model	ADP06
USB-strømforsyning	Porte	1 (USB A-type)
	Udgangsspænding	5V jævnstrøm
	Udgangsstrøm	2,1 A
	Indgangsstrøm	10,8 V jævnstrøm / 12 V maks.
	Maks. driftstemperatur	40 grader C

Batteripakke	Størrelse (L x B x H)	Vægt
Uden batteri	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- På grund af vores løbende forsknings- og udviklingsprogram kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.
- Specifikationerne kan variere fra land til land.

SYMBOLER

 Læs instruktioner.

 Kun for lande inden for EU På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatore og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatore og batterier og affaldsakkumulatore og -batterier, og i ovenensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatore opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse.

⚠️ PROSOXH:

- Kίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας.
- Αντικαταστήστε μόνο με ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας

- Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταρίας. Αν υπερφορτίσετε την μπαταρία, μειώνεται η ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.
- Na φορτίζετε την κασέτα μπαταρίας σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10°C έως 40°C (50°F έως 104°F).
- Αν η κασέτα μπαταρίας είναι θερμή, αφήστε την να ψυχθεί πριν τη φορτίσετε.
- Για βέλπστη διάρκεια ζωής, η κασέτα μπαταρίας πρέπει να φορτίζεται πλήρως μετά από κάθε χρήση.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΑΣΕΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Εικ. 1)

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας (1), ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα της κασέτας μπαταρίας με την εγκοπή στο προϊόν και σύρετε τη στη θέση της. Εισάγετε την έως το téρμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της και ακουστεί ένας σιγανός ήχος "κλικ". Αν μπορείτε να δείτε την κόκκινη ένδειξη (2) στην πάνω πλευρά του κουμπιού, η μπαταρία δεν είναι πλήρως ασφαλισμένη.

Πάντοτε να τοποθετείτε πλήρως την κασέτα μπαταρίας για να μη φαίνεται η κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από τη θήκη της μπαταρίας και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον γύρω σας. Μην εισάγετε με τη βία την κασέτα μπαταρίας. Αν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, δεν την έχετε εισάγει σωστά. Για να βγάλετε την κασέτα μπαταρίας, σύρετε την από το προϊόν καθώς σέρνετε το κουμπί (3) στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ USB (Εικ. 2)

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Συνδέστε μόνο τις συσκευές που είναι συμβατές με πηγή τροφοδοσίας DC5V, 2,1A στη θύρα τροφοδοσίας USB. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στο προϊόν.

Συνδέστε το καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) με τη θύρα τροφοδοσίας (4) του προϊόντος. Και στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου με τη συσκευή.

Για να αρχίσετε τη φόρτιση, μετακινήστε τον διακόπτη (5) στη θέση "ON". Για να σταματήσετε τη φόρτιση, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση "OFF".

Μπορείτε επίσης να κρεμάσετε το προϊόν στη ζώνη σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή USB στο προϊόν, πάντοτε να κρατάτε αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων της συσκευής USB. Διαφορετικά, τα δεδομένα σας μπορεί να χαθούν από οποιαδήποτε αιτία.
- To προϊόν μπορεί να μην παράσχει ισχύ σε ορισμένες συσκευές USB.
- Μην τοποθετήσετε ένα καρφι, σύρμα, κλπ μέσα στη θύρα τροφοδοσίας USB. Διαφορετικά, ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει κατνό και φωτιά.
- Όταν δεν κάνετε χρήση, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση "OFF". Διαφορετικά, η χωρητικότητα της μπαταρίας μπορεί να μειωθεί κατά τη διάρκεια του χρόνου.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και κλείστε το κάλυμμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε ή μετά τη φόρτιση.
- Μετά τη φόρτιση, ή κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, αφαιρέστε τη μπαταρία από τον προσαρμογέα.

Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for batteripakke

- Genoplad kun med den oplader, der er specificeret af producenten. En oplader, der passer til én type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den anvendes med en anden batteripakke.
- Anvend kun produktet sammen med særligt designede batteripakker. Brug af andre batteripakker kan muligvis medføre en risiko for personskader og brand.
- Før brugen af batteripakken skal du læse alle instruktioner og advarslur på batteriopladeren, batteriet og det produkt, som batteriet anvendes i.
- Skil ikke batteripakken ad.
- Hvis driftstiden bliver betydeligt kortere, skal brugen straks ophøre. Fortsat brug kan medføre risiko for overophedning, risiko for forbrændinger eller endog eksplosion.
- Ved forkert behandling kan der sive væske ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis du får elektrolyt i øjnene, skal du med det samme rense øjnene med rent vand og søge læge. Det kan medføre tab af synet.
- Kortslut ikke batteripakken:
 - Undgå at røre ved terminalerne med ledende materiale.
 - Undgå at opbevare batteripakken i en beholder med andre metalgenstande som f.eks. søm, mønter osv.
 - Udsæt ikke batteripakken for vand eller regn.
Hvis batteriet kortsluttes, kan det medføre voldsom strøm, overophedning, mulige forbrændinger og endog nedbrud.
- Undgå at opbevare produktet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan komme op på eller overstige 50°C.
- Sæt ikke ild til batteripakken, selvom den er alvorligt beskadiget eller helt udtjent. Batteripakken kan eksplodere ved brand.
- Undgå at tabe eller slå på batteriet.
- Undlad brug af et beskadiget batteri.
- Overhold de lokale bestemmelser med hensyn til bortskaffelse af batteri.
- For at undgå risici bør vejledningen til det udskiftelige batteri læses inden brug. Den maksimale afladestrøm for batteriet bør desuden være større end eller lig med 8A.

⚠️ FORSIGTIG:

- Fare for eksplosion hvis batteriet udskiftes på forkert vis.
- Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

Tips til, hvordan du forlænger batteriets levetid

- Oplad aldrig en fuldt opladet batteripakke. Overopladning forkorter batteriets levetid.
- Oplad batteripakken ved stuetemperatur på 10°C - 40°C.
- Lad batteripakken køle ned før den oplades, hvis den er varm.
- For at få en optimal levetid skal batteripakken lades helt op efter brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER.

MONTERING ELLER AFMONTERING AF BATTERIPAKKE (Fig. 1)

Ved montering af batteripakken (1) justeres tungen på batteripakken med rillen i produktet, hvorefter pakken skubbes ind på plads. Sæt den hele vejen ind, indtil den læses på knappen ed lille klik. Hvis den røde indikator (2) øverst på knappen er synlig, er batteripakken ikke låst helt fast. Sæt altid batteripakken helt ind, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Ellers kan den falde ud af batteriholderen og skade dig eller andre personer i nærheden.

Anvend ikke kræfter ved monteringen af batteripakken. Hvis den ikke glider let ind, er den ikke indsat korrekt.

Fjern batteripakken ved at trykke på knappen (3) foran på batteripakken og skubbe den ud af produktet.

TILSLUTNING AF USB-ENHED (Fig. 2)

⚠️ FORSIGTIG:

- Tilslut kun enheder som er kompatible med en strømklide på 5V jævnstrøm, 2,1A til USB-strømforsyningsporten. Ellers kan den muligvis forårsage funktionsfejl på produktet. Tilslut USB-kablet (medfølger ikke) til strømforsyningsporten (4) på produktet. Tilslut derefter den anden ende af kablet til enheden.

For at starte opladning skal skydekontakten (5) flyttes hen på "ON"-siden. For at stoppe opladning skal skydekontakten flyttes hen på "OFF"-siden.

Du kan også hænge produktet fast på dit bælte.

BEMÆRK:

- Inden du tilslutter USB-enheden til produktet, skal du altid sikkerhedskopiere dine data på USB-enheden. Ellers er der mulighed for, at du kan miste dine data.
- Produktet forsyner muligvis ikke strøm til visse USB-enheder.
- Sæt ikke nogen søm, ledning osv. ind i USB-strømforsyningsporten. Ellers kan en kortslutning muligvis forårsage røgdannelse og brand.
- Flyt skydekontakten hen på "OFF"-siden, når den ikke anvendes. Ellers kan batterikapaciteten muligvis mindskes med tiden.
- Når den ikke anvendes eller efter opladning, skal du fjerne USB-kablet og lukke dækslet.
- Efter opladning eller under opbevaring skal batteripakken fjernes fra adapteren.


ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Πρωτογενείς οδηγίες)		
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ		
	Μοντέλο	ADP06
Τροφοδοσία USB	Θύρες	1 (Τύπος A USB)
	Τάση εξόδου	D.C. 5V
	Ρεύμα εξόδου	2,1A
	Ονομαστική τιμή εισόδου	D.C. 10,8 V / 12 V μεγ.
	Μέγ. θερμοκρασία λειτουργίας	40 βαθμούς C

Κασέτα μπαταρίας	Μέγεθος (Μ x Π x Υ)	Βάρος
Χωρίς μπαταρία	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Λόγω του συνεχόμενου προγράμματος που εφαρμόζουμε για έρευνα και ανάπτυξη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά στο παρόν έντυπο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

ΣΥΜΒΟΛΑ

 Διαβάστε τις οδηγίες.

 Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Λόγω της παρουσίας των επικινδύνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και

- Aküyü suya veya yağmura maruz bırakmayın. Aküde oluşacak bir kısa devre büyük bir elektrik akımına, aşırı ısınmaya, yangına ve hatta arızalara yol açabilir.
- Ürünü ve aküyü 50°C (122°F) sıcaklığa ulaşılabilecek veya bu değeri aşabilecek ortamlarda saklamayın.
- Önemli ölçüde hasar görmüş veya tümüyle tükenmiş olsa da aküyü kesinlikle yarakar imha etmeye çalışmayın. Akü atеше atıldığında patlayabilir.
- Akünün düşmesine ve darbe almamasına dikkat edin.
- Hasarlı bir aküyü kesinlikle kullanmayın.
- Akünün bertarafıyla ilgili yönetmelikleri dikkate alın.
- Olası riskleri önlemek için, kullanılmadan önce mutlaka değiştirilebilir akü kilavuzunu okuyun. Ayrıca, akünün maksimum deşarj akımı mutlaka 8A veya daha büyük olmalıdır.

⚠️ DİKKAT:

- Akü yanlış takılırsa patlama tehlikesi ortaya çıkar.
- Sadece aynı veya muadili aküyle değiştirin.

Akünün öngörülen maksimum ömrü dolana kadar kullanılabilmesi için öneriler

- Tam olarak şarj edilmiş bir aküyü kesinlikle tekrar şarj etmeyin. Akünün normalden fazla şarj edilmesi ömrünü kısaltır.
- Aküyle 10°C - 40°C (50°F - 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Akü ısınmışsa, şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
- Optimum kullanım ömrü için, akü her kullanımdan sonra tamamen şarj edilmelidir.

BU TALİMATLARI SKLAYIN.

AKÜNÜN TAKILMASI VE SÖKÜLMESİ (Şekil 1)

Aküyü (1) takmak için, aküdeki dili akü yuvasındaki girintiyle aynı hizaya getirin ve aküyü iterek ürün üzerindeki yuvasına oturtmasını sağlayın. Akünün tam yerine oturduğunu klik sesinden anlayabilirsiniz. Düşmenin üst tarafında bulunan kırmızı göstergelyi (2) görüyorsanız, akü tam olarak kilitlenmemiştir. Kırmızı göstere tamamen kayboluncaya kadar aküyü itin. Aksi takdirde; akü, akü yuvasından kayıp düşebilir ve yaranalanmanıza veya çevredeki kişilerin yaranalanmasına neden olabilir. Akünün kısa devre yapmasına izin vermeyin. Akünün ürüne rahatça takılamaması, yanlış takıldığını gösterir. Aküyü çıkarmak için kartuşun ön tarafında bulunan düğmeyi (3) bastırırken aküyü kaydırarak üründen çıkarın.

USB AYGITININ BAĞLANMASI (Şekil 2)

⚠️ DİKKAT:

- USB güç besleme bağlantı noktasına yalnızca DC5V, 2,1A güç beslemesiyle uyumlu aygıtları bağlayın. Aksi takdirde, üründe arıza meydana gelebilir.

USB kablusunu (ürüne verilmez) ürünün güç besleme bağlantı noktasına (4) bağlayın. Ardından, kablounun diğer ucunu aygıtla bağlayın.

Şarj işlemini başlatmak için düğmeyi (5) "AÇIK" konuma getirin. Şarj işlemini durdurmak için düğmeyi "KAPALI" konuma getirin. Ürünü ayrıca kemerinize de asabilirsiniz.

NOT:

- USB aygıtını ürüne bağlamadan önce, mutlaka USB aygıtındaki verileri yedekleyin. Aksi takdirde, verileriniz kaybolabilir.
- Ürün bazı USB aygıtlarına güç beslemeyebilir.
- USB gücü besleme bağlantı noktasına kesinlikle çivi, tel vb. sokmayın. Aksi takdirde, kısa devre yaparak dumana neden

- olabilir veya yangin çıkarabilir.
- Kullanmyorken, düğmeyi “KAPALI” konuma getirin. Aksi takdirde, akü kapasitesi zamanla düşebilir.
- Kullanmyorken veya şarj ettikten sonra, USB kablosunu çıkarın ve kapağı kapatın.
- Şarj işleminden sonra veya depolama sırasına aküyü adaptörden çıkarın.

POLSKI (Oryginalna instrukcja)		
DANE TECHNICZNE		
	Model	ADP06
Zasilanie USB	Porty	1 (USB typu A)
	Napięcie wyjściowe	5 V DC
	Nateżenie wyjściowe	2,1 A
	Parametry wejściowe	10,8 V DC, maks. 12 V
	Maks. temperatura robocza	40°C

Akumulator	Rozmiar (dł. x szer. x wys.)	Masa
Bez akumulatora	80 mm x 53 mm x 38 mm	0,07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0,28 kg
BL1040B/BL1041B	88 mm x 64 mm x 82 mm	0,44 kg

- Ze względu na stałe prowadzone prace badawczo-rozwojowe, podane tu dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne.

SYMBOLE

i………… Należy przeczytać tę instrukcję.

i………… Dotyczy tylko państw UE

Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

- Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie wystąpienia pożaru w przypadku stosowania jej do ładowania innego akumulatora.
- Do zasilania produktu należy używać tylko specjalnie wyznaczonych akumulatorów. Używanie innych

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

保持电池最大寿命的提示

- 切勿重新给完全充电的电池套管再次充电。 过度充电会缩短电池使用寿命。
- 在 10°C - 40°C (50°F - 104°F)的室温给电池套管充电。
- 充电前，让灼热的电池套管冷却下来。
- 为取得最佳寿命，电池套管使用后必须完全充满电。

请保留此说明书。

安装或拆卸电池套管【图 1】

安装电池套管 (1) 时，将电池套管的凸起与产品上凹槽对齐，然后滑入就位。一直插入，直到其锁定在位，这时候会听到微弱的“咔哒”声。如果能看到按钮上侧的红色指示灯 (2)，则表示没有完全锁紧。

务必装好电池套管，直到不能看到红色指示灯。否则，它可能意外从电池固定器中掉出，导致您或您周围的人员受到伤害。

请勿用力安装电池套管。如果电池套管没有轻松地滑入，表明其可能没有正确插入。

取出电池套管时，滑动电池套管前面的按钮 (3)，将其从产品中滑出。

连接 USB 设备【图 2】

⚠ 注意：

- 仅将兼容 DC 5V, 2.1A 电源的设备连接到 USB 电源端口。否则可能引起产品故障。
- 将 USB 电缆（未舍）与产品的电源端口 (4) 相连。然后将电缆的另一端与设备相连。如要开始充电，将滑动开关 (5) 推至“ON”（开）侧。如要停止充电，将滑动开关推

- akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
- Przed użyciem akumulatora należy zapoznać się z wszystkimi zaleceniami i znakami ostrzegawczymi na ładowarce do akumulatora, akumulatorze i produkcie, w którym będzie używany akumulator.
- Nie demontować akumulatora.
- Jeśli czas pracy uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, wystąpienia ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
- W razie niewłaściwych warunków użytkowania może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Unikać kontaktu. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy je przemyć wodą i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Przedostanie się elektrolitu do oczu może spowodować utratę wzroku.
- Nie zwierać styków akumulatora:
 - Nie dotykać styków przedmiotami przewodzącymi prąd.
 - Nie przechowywać akumulatora w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
- Akumulator należy chronić przed wodą i deszczem. Zwarcie powoduje przepływ prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzanie akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami, a nawet uszkodzeniem produktu.
- Nie przechowywać produktu ani akumulatora w miejscach, w których temperatura osiąga lub przekracza 50°C.
- Nie wrzucać akumulatorów do ognia, nawet tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. W ogniu akumulator może eksplodować.
- Akumulator należy chronić przed upadkiem i uderzeniami.
- Nie używać uszkodzonych akumulatorów.
- Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatora.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy w pierwszej kolejności przeczytać instrukcję wymiany akumulatora. Maksymalny prąd wyładowczy akumulatora powinien być większy lub równy 8A.

⚠ UWAGA:

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora.
- Akumulator należy wymienić na akumulator tego samego typu lub zamiennik.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej żywotności akumulatora

- Nigdy nie ładować w pełni naładowanego akumulatora. Zbyt długie ładowanie skraca żywotność akumulatora.
- Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej 10°C-40°C.
- Przed naładowaniem akumulatora należy odczekać, aż ostygnie.
- W celu zoptymalizowania żywotności akumulatora należy go ładować do poziomu całkowitego naładowania po każdym jego użyciu.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

MONTAŻ I DEMONTAŻ AKUMULATORA (Rys. 1)

Aby zamontować akumulator (1), należy wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie produktu i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, do momentu jego zablokowania, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli czerwony wskaźnik (2) w górnej części przycisku jest nadal widoczny, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Akumulator należy zamontować całkowicie, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie akumulator może przypadkowo wysunąć się z uchwytu akumulatora, raniąc użytkownika lub osoby postronne. Nie montować akumulatora na siłę. Jeśli nie można go swobodnie wsunąć, prawdopodobnie został on nieprawidłowo włożony. Aby wyjąć akumulator, należy jednocześnie przesunąć przycisk (3) znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA USB (Rys. 2)

⚠ UWAGA:

- Do portu zasilającego USB podłączać wyłącznie urządzenia kompatybilne ze źródłem zasilania o parametrach 5V DC, 2.1A. W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie produktu.

Podłączyć przewód USB (nieobjęty zestawem) do portu zasilającego (4) produktu. Następnie podłączyć drugi koniec przewodu do urządzenia.

Aby rozpocząć ładowanie, należy ustawić przełącznik suwakowy (5) w położeniu „ON” (WL.). Aby zakończyć ładowanie, należy ustawić przełącznik suwakowy w położeniu „OFF” (WYŁ.). Istnieje również możliwość powieszenia produktu na własnym pasku.

UWAGA:

- Przed podłączeniem urządzenia USB do produktu należy zawsze utworzyć kopię zapasową danych znajdujących się na urządzeniu USB. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko utraty danych z jakichkolwiek przyczyn.
- Ładowarka może nie doprowadzać zasilania do niektórych urządzeń USB.
- Nie wsuwać żadnych gwoździ, drutów itp. do portu zasilającego USB. W przeciwnym wypadku zwarcie elektryczne może spowodować wydostawanie się dymu lub pożar.
- W przypadku braku użytkownika ustawić przełącznik suwakowy w położeniu „OFF” (WYŁ.). W przeciwnym razie wraz z upływem czasu pojemność akumulatora może ulec zmniejszeniu.
- W przypadku nieużywania lub po ładowaniu należy wyjąć przewód USB i zamknąć osłonę.
- Po zakończeniu ładowania lub podczas przechowywania zaleca się wyjęcie akumulatora z adaptera.

简体中文〔原厂指导手册〕		
规格		
	型号	ADP06
USB 电源	端口	1 (USB A 型)
	输出电压	D.C. 5V
	输出电流	2.1A
	输入额定值	D.C. 10.8V - 12V 最大
	最大工作温度	40 摄氏度
电池套管	尺寸 (长 x 宽 x 高)	重量
不含电池	80 mm x 53 mm x 38 mm	0.07 kg
BL1015/BL1016/BL1020B/BL1021B	88 mm x 64 mm x 63 mm	0.28 kg

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

احتفظ بهذه التعليمات.

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

符号

i…… 请阅读指导。

i…… 仅限于欧盟国家

由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境 and 人体健康产生负面影响。

请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池、废弃的蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

安全指示

电池套管重要安全注意事项

- 仅使用制造商指定的充电器进行充电。适用于一种类型电池组的充电器如果用于其他电池组可能会引起火灾危险。
- 使用产品时仅使用指定的电池组。使用任何其他电池组可能会引起人身伤害或火灾危险。
- 使用电池套管前，请阅读电池充电器、电池和使用电池之产品上的所有指导说明和警戒标记。
- 请勿拆开电池套管。
- 如果操作时间变得过短，立即停止操作。其可能导致过热、造成灼伤，甚至爆炸的危险。
- 如果使用不当可能从电池渗出液体。避免接触此类流动物体。如果电解液进入您的双眼，用清水冲洗，并立即就医。其可能导致您的视力下降。
- 请勿短接电池套管。
 - 请勿使用任何导电材料接触端子。
 - 避免在装有其它金属物体的容器内存放电池套管，例如钉子、硬币等。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

- المواصفات المبينة هنا عرضة للتغيير بدون إشعار بسبب البحث والتطوير المستمر.
- قد تختلف المواصفات وخرطوشة البطارية وفقاً للبلد.

<p>3. 不要将电池套管暴露在水或雨中。 电池短路可能导致过大的电流、过热，可能造成灼伤，甚至发生故障。</p> <p>• 请勿将产品和电池套管存放于温度可能达到或超过 50°C (122°F)的位置。</p> <p>• 即使电池套管严重损坏或完全磨损，也不要烧弃之。 电池套管在火中可能爆炸。</p> <p>• 请小心，不要掉落或撞击电池。</p> <p>• 不要使用损坏的电池。</p> <p>• 请遵守当地关于电池处置的规定。</p> <p>• 为避免风险，使用前请阅读电池更换手册。 电池的最大放电电流应大于或等于 8A。</p> <p>⚠ 注意：</p> <ul style="list-style-type: none">不正确更换电池会有爆炸危险。 仅更换相同或同等类型的电池。

ووفقاً للتوجيه الأوروبي حول نفايات المعدات الكهربائية الوطنية، يجب تجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمت على نحو منفصل وتسليمها إلى نقطة تجميع نفايات البلدية، التي تعمل وفقاً للوائح حماية البيئة. ويُشار إلى هذا برمز سلة ذات عجلات عليها علامة x موضوعة على المعدات.